

Porównanie tłumaczeń I Królewska 15:32

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Między Asą i Baszą, królem Izraela, toczyła się wojna przez wszystkie ich dni.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Między Asą a Baszą, królem Izraela, toczyła się wojna przez cały okres sprawowania przez nich władzy.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I między Asą a Baszą, królem Izraela, trwała wojna po wszystkie ich dni.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I była wojna między Azą, i między Baazą, królem Izraelskim, po wszystkie dni ich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I była wojna między Asą i Baasą, królem Izraelskim, po wszystkie dni ich.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Również między Asą i królem Izraela, Baszą, trwała wojna w ciągu całego ich życia.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A między Asą i Baaszą, królem izraelskim, toczyła się wojna przez całe ich życie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Między Asą a królem Izraela, Baszą, toczyła się nieustanna wojna.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Również pomiędzy Asą i Baszą, królem Izraela, trwała wojna przez cały okres ich rządów.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Asa i król izraelski Basza prowadzili ze sobą wojnę przez całe swe życie.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Lecz po wszystkie ich dni toczyła się wojna między Asą a Baeszą – królem israelskim.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I trwała wojna między Asą a Baaszą, królem Izraela, przez wszystkie ich dni.

¹⁾ <x>110 15:32</x> brak w G.